

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 22692960									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Nur von autorisiertem Fachpersonal installieren lassen.	Only have the installation carried out by authorized personnel.	Faites-le installer uniquement par du personnel spécialisé autorisé.	Fatelo installare solo da personale specializzato autorizzato.	Laat het uitsluitend door geautoriseerd vakpersoneel installeren.	Sólo haga que lo instale personal especializado autorizado.	Nechte jej nainstalovat pouze autorizovaným odborným personálem.	Montažu je potrebno izvršiti od strane stručne osobe.	Namesti naj ga samo pooblaščeno strokovno osebje.	Csak erre felhatalmazott szakemberrel szereltesse fel.
Vor der Installation immer die Stromversorgung abschalten.	Always switch off the power supply before installation.	Coupez toujours l'alimentation avant l'installation.	Spegner e sempre l'alimentazione prima dell'installazione.	Schakel vóór installatie altijd de stroom uit.	Apague siempre la alimentación antes de la instalación.	Před instalací vždy vypněte napájení.	Prije montaže uvijek isključite struju.	Pred namestitvijo vedno izklopite napajanje.	Telepítés előtt mindig kapcsolja ki az áramellátást.
Nicht öffnen oder auseinandernehmen, es besteht Stromschlaggefahr.	Do not open or disassemble, risk of electric shock.	Ne pas ouvrir ni démonter, risque de choc électrique.	Non aprire o smontare, rischio di scossa elettrica.	Niet openen of demonteren, risico op elektrische schokken.	No abrir ni desmontar, riesgo de descarga eléctrica.	Neotevříjte ani nerozebírejte, hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.	Ne otvarajte i ne rastavljajte, opasnost od strujnog udara.	Ne odpirajte ali razstavljajte, nevarnost električnega udara.	Ne nyissa fel vagy szedje szét, áramütés veszélye áll fenn.
Nur für den Innenbereich verwenden, nicht im Freien verwenden.	For indoor use only, do not use outdoors.	Utilisation en intérieur uniquement, ne pas utiliser en extérieur.	Solo per uso interno, non utilizzare all'aperto.	Alleen voor gebruik binnenshuis, niet buitenshuis gebruiken.	Uso exclusivo en interiores, no utilizar en exteriores.	Pouze pro vnitřní použití, nepoužívejte venku.	Samo za unutarnju upotrebu, nemojte koristiti na otvorenom.	Samo za notranjo uporabo, ne uporabljajte na prostem.	Csak beltéri használatra, kültéren ne használja.
Nicht in der Nähe von brennbaren Materialien installieren.	Do not install near flammable materials.	Ne pas installer à proximité de matériaux combustibles.	Non installare vicino a materiali combustibili.	Niet in de buurt van brandbare materialen installeren.	No lo instale cerca de materiales combustibles.	Neinstalujte v blízkosti hořlavých materiálů.	Nemojte postavljati u blizini zapaljivih materijala.	Ne nameščajte v bližini vnetljivih materialov.	Ne telepítse éghető anyagok közelébe.
Bei Überhitzung oder Rauchentwicklung sofort die Stromversorgung trennen und Fachpersonal kontaktieren.	If overheating or smoke occurs, immediately disconnect the power supply and contact qualified personnel.	En cas de surchauffe ou de dégagement de fumée, débranchez immédiatement l'alimentation électrique et contactez du personnel qualifié.	In caso di surriscaldamento o sviluppo di fumo, scollegare immediatamente l'alimentazione e contattare personale qualificato.	Als er oververhitting of rook ontstaat, koppel dan onmiddellijk de stroomtoevoer los en neem contact op met gekwalificeerd personeel.	Si se produce sobrecalentamiento o humo, desconecte inmediatamente la fuente de alimentación y comuníquese con personal calificado.	Pokud dojde k přehřátí nebo se objeví kouř, okamžitě odpojte napájení a kontaktujte kvalifikovaný personál.	Ako dođe do pregrijavanja ili pojave dima, odmah isključite napajanje i obratite se stručnoj osobi.	Če se pojavi pregrevanje ali dim, nemudoma odklopite napajanje in se obrnite na usposobljeno osebje.	Ha túlmelegszik vagy füst lép fel, azonnal húzza ki a tápfeszültséget, és forduljon szakemberhez.
Keine überlasteten Steckdosen verwenden.	Do not use overloaded sockets.	N'utilisez pas de prises surchargées.	Non utilizzare prese sovraccariche.	Gebruik geen overbelaste stopcontacten.	No utilice enchufes sobrecargados.	Nepoužívejte přetížené zásuvky.	Nemojte koristiti preopterećene utičnice.	Ne uporabljajte preobremenjenih vtičnic.	Ne használjon túlterhelt aljzatokat.
Sanft drücken, nicht mit übermäßiger Kraft bedienen.	Press gently, do not use excessive force.	Appuyez doucement, n'utilisez pas de force excessive.	Premere delicatamente, non operare con forza eccessiva.	Druk zachtjes, gebruik niet met overmatige kracht.	Presione suavemente, no opere con fuerza excesiva.	Jemně zatlačte, nepoužívejte nadměrnou sílu.	Lagano pritisnite, nemojte koristiti pretjeranu silu.	Nežno pritisnite, ne delajte s pretirano silo.	Óvatosan nyomja meg, ne használja túlzott erővel.
Nicht als Not-Aus-Schalter verwenden.	Do not use as an emergency stop switch.	Ne pas utiliser comme interrupteur d'arrêt d'urgence.	Non utilizzare come interruttore di arresto di emergenza.	Niet gebruiken als noodstopchakelaar.	No lo utilice como interruptor de parada de emergencia.	Nepoužívejte jako nouzový vypínač.	Nemojte koristiti kao prekidač za hitno zaustavljanje.	Ne uporabljajte kot stikalo za zaustavitev v sili.	Ne használja vészleállító kapcsolóként.
Nicht in feuchten oder nassen Umgebungen verwenden.	Do not use in damp or wet environments.	Ne pas utiliser dans des environnements humides ou mouillés.	Non utilizzare in ambienti umidi o bagnati.	Niet gebruiken in vochtige of natte omgevingen.	No lo utilice en ambientes húmedos o mojados.	Nepoužívejte ve vlhkém nebo mokřím prostředí.	Nemojte koristiti u vlažnim ili mokrim okruženjima.	Ne uporabljajte v vlažnem ali mokrem okolju.	Ne használja nedves vagy nedves környezetben.
Nicht mit nassen Händen bedienen.	Do not operate with wet hands.	Ne pas utiliser avec les mains mouillées.	Non operare con le mani bagnate.	Niet met natte handen bedienen.	No lo opere con las manos mojadas.	Nepracujte s mokřím rukama.	Nemojte raditi s mokrim rukama.	Ne delajte z mokrimi rokami.	Ne dolgozzon nedves kézzel.
Regelmäßig auf Beschädigungen prüfen und gegebenenfalls austauschen.	Check regularly for damage and replace if necessary.	Vérifiez régulièrement l'état et remplacez-le si nécessaire.	Controllare regolarmente eventuali danni e sostituire se necessario.	Controleer regelmatig op beschadigingen en vervang indien nodig.	Compruebe periódicamente si hay daños y sustitúyalos si es necesario.	Pravidelně kontrolujte poškození a v případě potřeby vyměňte.	Redovito provjeravajte ima li oštećenja i zamijenite ako je potrebno.	Redno preverjajte morebitne poškodbe in jih po potrebi zamenjajte.	Rendszeresen ellenőrizze a sérüléseket, és szükség esetén cserélje ki.
Bei Problemen sofort den Strom abschalten und einen Elektriker konsultieren.	If problems occur, turn off the power immediately and consult an electrician.	Si des problèmes surviennent, coupez immédiatement l'alimentation et consultez un électricien.	Se si verificano problemi, spegnere immediatamente l'alimentazione e consultare un elettricista.	Als zich problemen voordoen, schakel dan onmiddellijk de stroom uit en raadpleeg een elektricien.	Si ocurren problemas, apague la energía inmediatamente y consulte a un electricista.	Pokud se vyskytnou problémy, okamžitě vypněte napájení a poraďte se s elektrikářem.	Ako dođe do problema, odmah isključite struju i obratite se električaru.	Če pride do težav, takoj izklopite napajanje in se posvetujte z električarjem.	Probléma esetén azonnal kapcsolja ki az áramellátást, és forduljon villanyszerelőhöz.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

ELEKTROMATERIAL Lendava d.o.o.
Kolodvorska 8, SI-9220 LENDAVA
info@elektromaterial.si

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 22692960									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Vor der Installation oder Wartung des Schalters immer die Stromzufuhr abschalten.	Always turn off the power before installing or servicing the switch.	Coupez toujours l'alimentation avant d'installer ou d'entretenir l'interrupteur.	Spegner sempre l'alimentazione prima di installare o sottoporre a manutenzione lo switch.	Schakel altijd de stroom uit voordat u de schakelaar installeert of onderhoudt.	Apague siempre la alimentación antes de instalar o reparar el interruptor.	Před instalací nebo servisem spínače vždy vypněte napájení.	Prije postavljanja ili servisiranja prekidača uvijek isključite napajanje.	Pred namestitvijo ali servisiranjem stikala vedno izklopite napajanje.	
Arbeiten an elektrischen Anlagen sollten nur von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.	Work on electrical systems should only be carried out by qualified personnel.	Les travaux sur les installations électriques ne doivent être effectués que par du personnel spécialisé qualifié.	Gli interventi sugli impianti elettrici devono essere eseguiti esclusivamente da personale specializzato qualificato.	Werkzaamheden aan elektrische installaties mogen alleen door gekwalificeerd vakpersoneel worden uitgevoerd.	Los trabajos en sistemas eléctricos sólo deben ser realizados por personal especializado cualificado.	Práce na elektrických systémech by měl provádět pouze kvalifikovaný odborný personál.	Radove na električnim sustavima smije izvoditi samo kvalificirano stručno osoblje.	Dela na električnih sistemih naj izvaja samo usposobljeno strokovno osebje.	Az elektromos rendszereken végzett munkákat csak képzett szakember végezheti.
Den Schalter nicht überlasten, indem mehrere Geräte oder eine zu hohe Leistung angeschlossen werden.	Do not overload the switch by connecting multiple devices or too much power.	Ne surchargez pas le commutateur en connectant plusieurs appareils ou en trop de puissance.	Non sovraccaricare l'interruttore collegando più dispositivi o troppa potenza.	Overbelast de schakelaar niet door meerdere apparaten aan te sluiten of door te veel stroom.	No sobrecargue el interruptor conectando varios dispositivos o demasiada energía.	Nepřetěžujte spínač připojením více zařízení nebo příliš velkým výkonem.	Nemojte preoptereti prekidač spajanjem više uređaja ili prevelikom snagom.	Ne preobremenite stikala s povezovanjem več naprav ali preveliko močjo.	Ne terhelje túl a kapcsolót több eszköz csatlakoztatásával vagy túl nagy áramellátással.
Die maximale Belastung (in Watt oder Ampere) des Schalters nicht überschreiten.	Do not exceed the maximum load (in watts or amps) of the switch.	Ne dépassez pas la charge maximale (en watts ou en ampères) du commutateur.	Non superare il carico massimo (in watt o amp) dell'interruttore.	Overschrijd de maximale belasting (in watt of ampère) van de schakelaar niet.	No exceda la carga máxima (en vatios o amperios) del interruptor.	Nepřekračujte maximální zatížení (ve wattech nebo ampérech) spínače.	Nemojte prekoračiti maksimalno opterećenje (u vatima ili amperima) prekidača.	Ne prekoračite največje obremenitve (v vatih ali amperih) stikala.	Ne lépje túl a kapcsoló maximális terhelését (wattban vagy amperben).
Nicht mit nassen Händen bedienen oder wenn der Schalter nass ist.	Do not operate with wet hands or when the switch is wet.	Ne pas utiliser avec les mains mouillées ou lorsque l'interrupteur est mouillé.	Non azionare con le mani bagnate o quando l'interruttore è bagnato.	Bedien het apparaat niet met natte handen of als de schakelaar nat is.	No lo opere con las manos mojadas o cuando el interruptor esté mojado.	Nepracujte s mokřýma rukama nebo když je spínač mokrý.	Nemojte raditi s mokrim rukama ili kada je prekidač mokar.	Ne delajte z mokrimi rokami ali ko je stikalo mokro.	Ne működtesse nedves kézzel, vagy amikor a kapcsoló nedves.
Den Schalter nur an geeigneten, trockenen und gut belüfteten Orten installieren.	Only install the switch in suitable, dry and well-ventilated locations.	Installez l'interrupteur uniquement dans des endroits appropriés, secs et bien ventilés.	Installare l'interruttore solo in luoghi idonei, asciutti e ben ventilati.	Installeer de schakelaar alleen op geschikte, droge en goed geventileerde locaties.	Instale el interruptor únicamente en lugares adecuados, secos y bien ventilados.	Spínač instalujte pouze na vhodná, suchá a dobře větraná místa.	Instalirajte prekidač samo na prikladnim, suhim i dobro prozračenim mjestima.	Stikalo namestite le na primernih, suhih in dobro prezračenih mestih.	A kapcsolót csak megfelelő, száraz és jól szellőző helyre szerelje fel.
Falls Zweifel an der Installation bestehen, einen Fachmann hinzuziehen.	If you have any doubts about the installation, consult a specialist.	Si vous avez des doutes sur l'installation, consultez un professionnel.	In caso di dubbi sull'installazione consultare un professionista.	Als u twijfelt over de installatie, raadpleeg dan een professional.	Si tienes dudas sobre la instalación, consulta con un profesional.	Máte-li jakékoli pochybnosti o instalaci, obraťte se na odborníka.	Ako imate bilo kakvih nedoumica u vezi s montažom, obratite se stručnoj osobi.	Če imate kakršne koli dvome glede namestitve, se posvetujte s strokovnjakom.	Ha kétségei vannak a telepítéssel kapcsolatban, forduljon szakemberhez.
Den Schalter regelmäßig auf Beschädigungen prüfen und gegebenenfalls austauschen.	Check the switch regularly for damage and replace it if necessary.	Vérifiez régulièrement l'interrupteur pour déceler tout dommage et remplacez-le si nécessaire.	Controllare regolarmente l'interruttore per eventuali danni e sostituirlo se necessario.	Controleer de schakelaar regelmatig op beschadigingen en vervang deze indien nodig.	Revise el interruptor periódicamente para detectar daños y reemplácelo si es necesario.	Pravidelně kontrolujte, zda není spínač poškozen a v případě potřeby jej vyměňte.	Redovito provjeravajte ima li oštećenja na prekidaču i zamijenite ga ako je potrebno.	Redno preverjajte stikalo glede poškodb in ga po potrebi zamenjajte.	Rendszeresen ellenőrizze a kapcsolót, hogy nem sérült-e, és szükség esetén cserélje ki.
Kinder und Haustiere von Schaltern fernhalten, um Unfälle zu vermeiden.	Keep children and pets away from switches to avoid accidents.	Gardez les enfants et les animaux domestiques loin des interrupteurs pour éviter les accidents.	Tenere i bambini e gli animali domestici lontani dagli interruttori per evitare incidenti.	Houd kinderen en huisdieren uit de buurt van schakelaars om ongelukken te voorkomen.	Mantenga a los niños y mascotas alejados de los interruptores para evitar accidentes.	Udržujte děti a domácí zvířata v dostatečné vzdálenosti od spínačů, abyste předešli nehodám.	Držite djecu i kućne ljubimce podalje od prekidača kako biste izbjegli nezgode.	Otroci in hišni ljubljenci naj se ne približujejo stikalom, da preprečite nesreče.	A balesetek elkerülése érdekében tartsa távol a gyerekeket és a háziállatokat a kapcsolóktól.
Bei Problemen oder Fehlfunktionen den Schalter sofort außer Betrieb nehmen und reparieren lassen.	If problems or malfunctions occur, take the switch out of service immediately and have it repaired.	En cas de problèmes ou de dysfonctionnements, mettez immédiatement l'interrupteur hors service et faites-le réparer.	In caso di problemi o malfunzionamenti, mettere immediatamente fuori servizio l'interruttore e farlo riparare.	Indien er zich problemen of storingen voordoen, dient u de schakelaar onmiddellijk buiten bedrijf te stellen en te laten repareren.	Si hay problemas o mal funcionamiento, retire inmediatamente el interruptor de funcionamiento y repárelo.	Pokud se vyskytnou problémy nebo poruchy, okamžitě vyřaďte spínač z provozu a nechte jej opravit.	Ako postoje problemi ili kvarovi, odmah isključite prekidač i dajte ga na popravak.	Če pride do težav ali okvar, stikalo nemudoma izklopite in ga dajte na popravilo.	Problémák vagy meghibásodások esetén azonnal kapcsolja ki a kapcsolót, és javíttassa meg.
Nur von autorisiertem Fachpersonal installieren lassen.	Only have the installation carried out by authorized personnel.	Faites-le installer uniquement par du personnel spécialisé autorisé.	Fatelo installare solo da personale specializzato autorizzato.	Laat het uitsluitend door geautoriseerd vakpersoneel installeren.	Sólo haga que lo instale personal especializado autorizado.	Nechte jej nainstalovat pouze autorizovaným odborným personálem.	Montažu je potrebno izvršiti od straner stručne osobe.	Namesti naj ga samo pooblaščeno strokovno osebje.	Csak erre felhatalmazott szakemberrel szereltesse fel.